

## Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

20 DÉCEMBRE 1983

### PROPOSITION DE LOI

interprétative de l'article 33  
de la loi du 16 novembre 1978  
relative aux élections du Parlement européen

(Déposée par MM. Van den Bossche et De Batselier)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Comme toutes les lois électORALES, la loi du 16 novembre 1978 relative aux élections du Parlement européen fait une distinction entre la non-éligibilité et l'incompatibilité.

L'article 32 de cette loi détermine les cas de non-éligibilité et l'article 33 ceux d'incompatibilité.

Il est impossible d'élire un candidat se trouvant dans l'un des cas visés à l'article 32 et, si ce candidat était malgré tout élu, son élection serait irrégulière et dès lors nulle.

Si un candidat se trouve dans l'une des situations d'incompatibilité visées à l'article 33, il est valablement élu mais après l'élection, il doit choisir entre son mandat de parlementaire européen et le mandat qu'il exerce et qui est incompatible avec celui-ci.

L'article 33 prévoit deux grandes catégories d'incompatibilités :

1<sup>o</sup> les incompatibilités prévues à l'article 6 de l'Acte portant élection des représentants à l'Assemblée au suffrage universel direct, annexé à la décision du Conseil des Communautés européennes du 20 septembre 1976.

En vertu de l'article 6 de cet Acte, la qualité de représentant au Parlement européen est incompatible avec celle de :

- membre du gouvernement d'un Etat membre;
- membre de la Commission des Communautés européennes;

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

20 DECEMBER 1983

### WETSVOORSTEL

tot interpretatie van artikel 33  
van de wet van 16 november 1978  
betreffende de Europese verkiezingen

(Ingediend door de heren Van den Bossche en De Batselier)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Zoals alle kieswetten, maakt de wet van 16 november 1978 betreffende de Europese verkiezingen een onderscheid tussen onverkiesbaarheid en onverenigbaarheid.

Artikel 32 van de bedoelde wet somt de gronden van onverkiesbaarheid op en artikel 33 de gronden van onverenigbaarheid.

Indien een kandidaat valt onder de bepalingen van artikel 32, is zijn verkiezing onmogelijk en indien ze toch zou plaatsgrijpen, is ze onregelmatig en dus ongeldig.

Indien een kandidaat zich bevindt in één van de situaties van onverenigbaarheid, zoals voorzien in artikel 33 van hogervernoemde wet is zijn verkiezing geldig, maar moet hij na de verkiezing een keuze maken tussen zijn mandaat van Europees parlementslid en het onverenigbaar mandaat dat hij bekleedt.

Artikel 33 voorziet twee grote groepen van onverenigbaarheden :

1<sup>o</sup> de onverenigbaarheden, voorzien in artikel 6 van de Akte betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in de Europese vergadering door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen, gevoegd bij het besluit van de Raad voor de Europese Gemeenschappen van 20 september 1976.

Volgens artikel 6 is het lidmaatschap van het Europees Parlement onverenigbaar met de hoedanigheid van :

- lid van de regering van een lid-staat;
- lid van de Commissie van de Europese Gemeenschappen;

- juge, avocat général ou greffier de la Cour de justice des Communautés européennes;
- membre de la Cour des comptes des Communautés européennes;
- membre du Comité consultatif de la Communauté européenne du charbon et de l'acier;
- membre du Comité économique et social;
- membre de comités ou organismes créés en vertu ou en application des traités en vue de l'administration de fonds communautaires ou d'une tâche permanente et directe de gestion administrative;
- membre du conseil d'administration, du comité de direction ou employé de la Banque européenne d'investissement;
- fonctionnaire ou agent en activité des institutions des Communautés européennes ou des organismes spécialisés qui leur sont rattachés (article 6, premier alinéa).

2<sup>e</sup> les incompatibilités qui, en vertu des lois belges, sont applicables aux parlementaires belges.

Ces incompatibilités sont déterminées par la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives.

Il ressort de ce qui précède qu'il n'est question nulle part de manière spécifique des membres des Exécutifs régionaux et communautaires, autrement dit des « ministres régionaux ».

Il pourrait d'ailleurs difficilement en être autrement, puisque la réforme de l'Etat, dans le cadre de laquelle les Exécutifs ont été créés, date seulement de 1980 (lois des 8 et 9 août 1980 de réformes institutionnelles).

Nous estimons que les raisons qui justifient l'incompatibilité du mandat de « ministre national » avec celui de parlementaire européen valent également pour le mandat de « ministre régional ».

Les deux principales raisons invoquées dans le cas des ministres nationaux sont les suivantes :

- « l'exercice simultané de ces deux fonctions est contraire au principe de la séparation des compétences des institutions de la Communauté inscrit dans les traités;
- (le cumul des mandats) accroîtra l'absentéisme au Parlement européen, où — contrairement à ce qui se pratique au Conseil de l'Europe — la suppléance des membres qui sont empêchés de participer aux travaux du Parlement en raison d'obligations nationales (ou régionales) n'est pas prévue » (Cf. *Manuel du Parlement européen*, mai 1979, édité par le Commissariat général du Parlement européen à Luxembourg).

Compte tenu de ces considérations, il s'impose d'adopter un loi interprétative afin de ne laisser subsister aucune équivoque quant à l'incompatibilité du mandat de parlementaire européen avec celui de membre ou de président d'un Exécutif.

En droit belge, ces « ministres régionaux » doivent d'ailleurs être mis quasi sur le même pied que les ministres nationaux (abstraction faite de certaines différences d'ordre protocolaire et du fait qu'ils ne sont pas nommés par le Roi).

Leurs tâches sont en effet celles qui étaient assumées auparavant par les secrétaires d'Etat qui étaient chargés de la politique régionale au sein du gouvernement national.

— rechter, griffier of advocaat-generaal bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen;

— lid van de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen;

— lid van het Raadgevend Comité van de Europese Gemeenschap voor kolen en Staal;

— lid van het Economisch en Sociaal Comité;

— lid van comités of lichamen die krachtens de Verdragen zijn ingesteld met het oog op het beheer van middelen der Gemeenschappen of ter vervulling van een duurzame taak van een echtstreeks administratief beheer;

— lid van de Raad van Bewind, de directie of het personeel van de Europese investeringsbank;

— ambtenaar of ander personeelslid in actieve dienst van de instellingen der Europese Gemeenschappen of van de daaraan verbonden gespecialiseerde lichamen (artikel 6, lid 1);

2<sup>e</sup> de onverenigbaarheden die krachtens de Belgische wetten van toepassing zijn op de Belgische parlementsleden.

Deze onverenigbaarheden zijn opgenomen in de wet van 6 augustus 1931, houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewenzen ministers en ministers van staat, alsmede de ledēn en gewezen ledēn van de wetgevende Kamers.

Uit dit overzicht blijkt dat nergens specifiek sprake is van de ledēn van de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven, ma.w. de « regionale » ministers.

Dit kon ook moeilijk, vermits de staatshervorming, waarbij deze Executieven werden ingevoerd en opgericht, slechts tot stand kwam in 1980 (wetten van 8 en 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

De redenen die de onverenigbaarheid schrageren van het mandaat van « national minister » met het mandaat van Europees parlementslid, gelden o.i. eveneens voor de « regionale » ministers.

De twee voornaamste redenen die in dit verband werden aangehaald voor de nationale ministers zijn :

— « de gelijktijdige uitoefening van deze twee functies is strijdig met het beginsel van de scheiding van de bevoegdheden van de instellingen van de Gemeenschap zoals bedoeld in de verdragen;

— het in de hand werken van absenteïme in het Europees Parlement, waar — anders dan in de Raad van Europa — niet is voorzien in vervanging van ledēn die door nationale (of regionale) verplichtingen verhinderd zijn deel te nemen aan de werkzaamheden van het Parlement » (zie *Handboek van het Europees Parlement*, mei 1979, Uitgegeven door het Commissariaat-generaal van het E.P.-Luxemburg).

Op basis van hogervernoemde overwegingen, wensen wij met deze interpretatieve wet alle onduidelijkheid weg te nemen over de onverenigbaarheid van het mandaat van Europees parlementslid en het mandaat van lid of voorzitter van een Executieve.

Naar Belgisch recht, zijn deze ledēn immers op quasi-gelijke voet te plaatsen (tenzij protocolaire uitzonderingen en niet-benoeming door de Koning) met de nationale ministers.

Deze ledēn van de Executieven, nemen immers de taken over van de staatssecretarissen, die eerder in de nationale regering bevoegd waren voor het gewestelijke beleid.

Enfin, si l'on veut éviter toute discrimination entre les membres de l'Exécutif régional wallon, de l'Exécutif de la Communauté française et de l'Exécutif flamand, d'une part, et les membres du Comité ministériel des affaires bruxelloises, d'autre part, il faut interpréter la loi dans le sens que nous indiquons. En effet, les membres de ce Comité ministériel (qui est en fait la préfiguration de l'Exécutif bruxellois) continueront à faire partie du gouvernement national en attendant la mise en œuvre de la réforme de l'Etat en ce qui concerne la Région bruxelloise et ne peuvent dès lors siéger au Parlement européen en vertu de l'article 33 de la loi relative aux élections du Parlement européen.

## PRCPOSITION DE LOI

---

### Article unique

Les incompatibilités prévues à l'article 33 de la loi du 16 novembre 1978 relative aux élections du Parlement européen valent, sans aucune restriction, pour les membres de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif flamand, ainsi que pour les membres de l'Exécutif bruxellois lorsque celui-ci sera institué.

16 novembre 1983.

Wil men tenslotte discriminatie vermijden tussen de leden van de Vlaamse Executieve, van de Waalse Gewestexecutive en van de Franse Gemeenschapsexecutive enerzijds en het Ministercomité voor Brusselse Aangelegenheden anderzijds, dan moet de wet inderdaad geïnterpreteerd worden in de door ons aangegeven zin, vermits de leden van dit Ministercomité (eigenlijk een voorafbeelding van de Brusselse Executieve) nog steeds deel uitmaken van de nationale regering, in afwachting van de uitvoering van de staatshervorming voor Brussel, en dus volgens de letter van artikel 33 van de wet betreffende de Europese Verkiezingen niet in het Europees Parlement mogen zetelen.

L. VAN DEN BOOSCHE  
N. DE BATSELIER

## WETSVOORSTEL

---

### Enig artikel

De onverenigbaarheden, zoals omschreven in artikel 33 van de wet van 16 november 1978 betreffende de Europese Verkiezingen gelden onvermindert voor de leden van de Vlaamse Executieve, de Franse Gemeenschapsexecutive, de Waalse Gewestexecutive en wanneer deze fase wordt opgericht, voor de Brusselse Executieve.

16 november 1983.

L. VAN DEN BOOSCHE  
N. DE BATSELIER